



Совет Безопасности

Пятьдесят шестой год

4415-е заседание

Среда, 14 ноября 2001 года, 18 ч. 15 м.
Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-жа Даррант (Ямайка)

Члены:

| | |
|--|----------------|
| Бангладеш | г-н Чоудхури |
| Китай | г-н Шэнь Гофан |
| Колумбия | г-н Франко |
| Франция | г-н Левит |
| Ирландия | г-н Корр |
| Мали | г-н Кассе |
| Маврикий | г-н Кунджул |
| Норвегия | г-н Колби |
| Российская Федерация | г-н Лавров |
| Сингапур | г-н Махбубани |
| Тунис | г-н Медждуб |
| Украина | г-н Кучинский |
| Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии | г-н Элдон |
| Соединенные Штаты Америки | г-н Негропонте |

Повестка дня

Положение в Афганистане

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-178).

Заседание открывается в 18 ч. 15 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается

Положение в Афганистане

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотела бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от представителя Афганистана, в котором он просит пригласить его для участия в обсуждении пункта повестки дня Совета. В соответствии с устоявшейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанного представителя для участия в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Галиб (Афганистан) занимает место за столом Совета.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Заседание Совета проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее консультаций.

Членам Совета представлен документ S/2001/1075, в котором содержится текст проекта резолюции, подготовленный в ходе прошедших ранее в Совете консультаций.

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по находящемуся на его рассмотрении проекту резолюции. Если нет возражений, я ставлю сейчас проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Бангладеш, Китай, Колумбия, Франция, Ирландия, Ямайка, Мали, Маврикий, Норвегия, Российская Федерация, Сингапур, Тунис, Украина, Соединенное Королевство

Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Председатель (*говорит по-английски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 1378 (2001).

На этом Совет Безопасности завершил нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 18 ч. 20 м.